

G3 FERRARI®

BY TREVIDEA

MOD.:
G90032

MANUALE D'USO
USER MANUAL

IT

EN

PT

Technical model: K-408



Aspira Cenere
Ash vacuum cleaner
BRAGIA

www.g3ferrari.it

ITA: INDICE

Simbologia.....	p. 2
Avvertenze di sicurezza.....	p. 3
Informazioni d'uso.....	p. 5
G90032.....	p. 6
Assemblaggio.....	p. 6
Funzionamento.....	p. 7
Installazione del filtro.....	p. 7
Valvola di protezione del motore.....	p. 7
Manutenzione e pulizia.....	p. 7
Dopo l'uso.....	p. 8
Caratteristiche tecniche.....	p. 8
Trattamento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.....	p. 19

ENG: INDEX

Symbols.....	p. 2
General information.....	p. 8
Safety instructions.....	p. 10
G90032.....	p. 11
Assembling the unit.....	p. 11
Operating.....	p. 12
Filter assembly.....	p. 12
Motor protection valve.....	p. 12
Maintenance and cleaning.....	p. 12
Storing.....	p. 13
Technical features.....	p. 13
Waste of electric and electronic equipment (WEEE Directive).....	p. 19

PORTUGUES:	p. 13
-------------------------	-------

CLASSI DI PROTEZIONE / PROTECTION CLASSES



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITA'



WARNING
ELECTRIC SHOCK RISK
DO NOT EXPOSE TO RAIN OR MOISTURE



ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE' PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

Se l'apparecchio ha impresso i simboli sottostanti, significa che le caratteristiche tecniche sono corrispondenti al simbolo.



Questo simbolo segnala la presenza all'interno del prodotto di componenti operanti ad alta tensione; non apritelo in nessun caso.

This symbol warns the user that un-insulated dangerous voltage inside the system may cause an electrical shock. Do not open the case.



Questo simbolo indica che l'apparecchio appartiene alla **Classe II**: ciò significa che l'apparecchio è a doppio isolamento, quindi, non necessita di spina con messa a terra.

Class II Appliance symbol. The double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth/ground.



Attenzione: questo simbolo indica all'utente istruzioni importanti da leggere e da rispettare durante l'utilizzo del prodotto.

Caution: this symbol reminds the user to read carefully the important operations and maintenance instructions in this owner's guide.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Di seguito sono riportate importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione; conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione; utilizzare il prodotto solo nel modo indicato dal presente libretto di istruzioni; ogni altro uso è da considerare improprio e pericoloso; perciò il costruttore non può essere considerato responsabile nel caso in cui vi siano danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Prima dell'uso verificare l'integrità dell'apparecchio: in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi all'assistenza.

Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, graffette, ecc.) alla portata dei bambini in quanto sono potenziali fonti di pericolo; inoltre, ricordiamo che questi, devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Accertarsi che i dati di targa siano compatibili con quelli della rete elettrica; l'installazione deve essere effettuata in base alle istruzioni del costruttore considerando la potenza massima indicata in targa; un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

Se fosse necessario l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghie utilizzare quelli conformi alle vigenti norme di sicurezza; non superare i limiti di assorbimento indicati su adattatore e/o prolunghie, nonché quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.

Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito; meglio staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non viene utilizzato.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito, e prima di montarlo e smontarlo.

Le operazioni di pulizia devono essere effettuate dopo aver staccato la spina.

Qualora l'apparecchio sia fuori uso e si sia deciso di non ripararlo, si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.

- Non avvicinare il cavo di alimentazione a oggetti taglienti o a superfici calde e non tirarlo per staccare la spina. Non lasciarlo penzolare dal piano di lavoro dove un bambino potrebbe afferrarlo. Non utilizzare il prodotto in caso di danni al cavo di alimentazione, alla spina o in caso di cortocircuiti; fare riparare il prodotto da un centro di assistenza autorizzato.

- Non esporre il prodotto a condizioni atmosferiche dannose come pioggia, umidità, gelo, ecc. Conservarlo in luoghi asciutti. Non maneggiare o toccare il prodotto con mani bagnate o a piedi nudi.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio; le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- Tenere il prodotto ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto 8 anni.

- Non per uso commerciale. Solo per uso domestico


In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento non manomettere l'apparecchio. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e far decadere i termini di garanzia.

- Questo apparecchio è progettato per uso domestico o applicazioni simili: cucine per il personale in negozi,

uffici o altri luoghi di lavoro, per i clienti in hotel, motel, bed & breakfast o residence.

- L'apparecchio non è progettato per essere usato attraverso timer esterni o telecomandi. Prima di ogni utilizzo svolgere il cavo di alimentazione.
- Non sottoporre il prodotto ad urti, potrebbero danneggiarlo. Utilizzare solo ricambi ed accessori originali e compatibili.

INFORMAZIONI D'USO

 **Non aspirare oggetti taglienti o appuntiti, sostanze infiammabili, esplosive o nocive alla salute, acidi, oggetti incandescenti come mozziconi di sigaretta, tizzoni ardenti.**



- Qualora sia necessario togliere o cambiare un filtro assicurarsi che il successivo montaggio avvenga in modo corretto e che i filtri non siano bagnati o umidi. In tal caso attendere che si asciughino completamente.
- Non sottoporre il prodotto ad alte temperature e non avvicinarlo a fonti di calore.

Attenzione: mentre l'apparecchio è in funzione non avvicinare l'orifizio di aspirazione a orecchi, occhi, ecc, né ad oggetti fragili (vasi, strumenti di elettronica...).

- Non lasciare mai incustodito mentre è in funzione.
- Usare sempre l'apposito tasto per accendere o spegnere l'aspirapolvere.
- In caso di surriscaldamento, o qualora l'apparecchio produca fumo, odori o rumori insoliti, spegnerlo immediatamente e verificare che il tubo sia libero da intoppi. Se il tubo è libero, contattare il servizio

assistenza per la riparazione.

- Per evitare di danneggiare il cavo non calpestarlo (nemmeno con l'apparecchio stesso)
- Staccare la spina dalla presa elettrica subito dopo l'uso. Inoltre si consiglia di avvolgere il cavo di alimentazione in modo da assicurare una maggiore pulizia dello stesso, ed evitare il rischio di danneggiamenti.
- Non immergere il corpo motore in acqua o in altri liquidi; per pulirlo utilizzare un panno umido.
- Non capovolgere il prodotto, specialmente quando sono presenti liquidi all'interno del contenitore.

⚠ Non utilizzare il prodotto senza gli appositi filtri: questo può danneggiare seriamente il motore e far decadere i termini di garanzia.

NOMENCLATURA G90032

- 1 – Bocchetta in alluminio
- 2 – Tubo flessibile
- 3 – Bocca di aspirazione
- 4 – Cerniere per fissaggio
- 5 – Corpo motore / Testa
- 6 – Pulsante ON / OFF
- 7 – Bidone in metallo verniciato

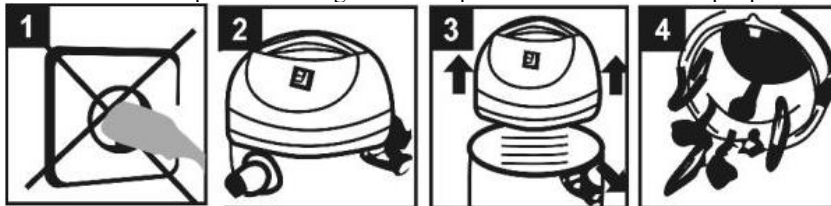
Il kit ricambi di questo prodotto è il modello G3Ferrari G90033 e comprende:

- 1 filtro rotondo per cenere con rete metallica

ASSEMBLAGGIO

Montare le parti solo se la spina non è inserita nella presa di corrente.

- Prima dell'utilizzo è necessario montare l'apparecchio, perciò non connettere alla presa di alimentazione.
- Togliere il coperchio (5) abbassando le cerniere di bloccaggio (4) del coperchio (**figure 2 e 3**).
- Prendere tutti i componenti e tutti gli accessori presenti all'interno dell'aspirapolvere (**figura 4**).



- Controllare che il filtro sia fermo e correttamente montato alla parte inferiore del coperchio. Nel caso in cui

il filtro non sia stabile o non sia montato, fissarlo seguendo le istruzioni riportate nel paragrafo “MONTAGGIO DEL FILTRO” a pagina 6 di questo manuale.

- Rimontare il coperchio (5) sul contenitore (7) dell’aspirapolvere, allineando le cerniere (4) con gli incastri presenti sul coperchio stesso, e fissare il coperchio chiudendo le cerniere.

Per il montaggio degli accessori:

- Inserire il tubo flessibile (2) nella bocca di aspirazione (3). A tale fine spingere il capo del tubo nel bocchettone e poi ruotarlo in senso orario
- Inserire la bocchetta in alluminio (1) nel capo libero del tubo flessibile (2). Inserire l’accessorio scelto, spazzola (16) o beccuccio (15), nel capo libero del tubo rigido in plastica.

FUNZIONAMENTO

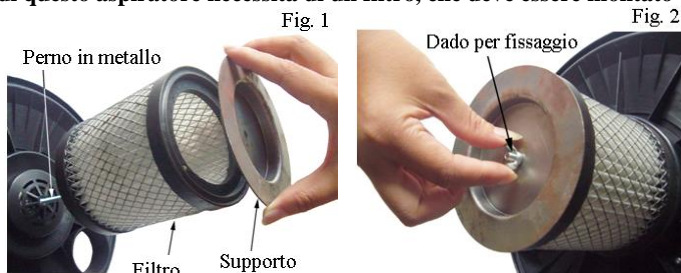
Il tasto ON/OFF (6) accende o spegne l’apparecchio. Controllare che il filtro sia ben montato. Dopo aver eseguito il montaggio collegare la spina alla presa elettrica, accendere e procedere all’aspirazione.



Attenzione: il prodotto non è idoneo all’aspirazione di oggetti taglienti o appuntiti, sostanze infiammabili, esplosive o nocive alla salute, acidi, oggetti incandescenti come mozziconi di sigaretta, tizzoni ardenti, fiammiferi, ceneri.

INSTALLAZIONE DEL FILTRO

Il funzionamento di questo aspiratore necessita di un filtro, che deve essere montato correttamente.



- Capovolgere la testa (5) del prodotto ed inserire il perno in metallo presente al centro della parte inferiore della testa, nel filtro da utilizzare, come mostrato in **Fig.1**.
- Spingere il filtro fino in fondo e prendere il supporto visibile in figura.
- Inserire il perno in metallo nel foro presente al centro del supporto (**Fig. 1**).
- Fermare il filtro con il dado per fissaggio; a tal fine avvitare il dado all’estremità del perno in metallo che fuoriesce dal supporto, come mostrato in **Fig. 2**.

SISTEMA DI PROTEZIONE DEL MOTORE

Il motore è protetto da un sistema che entra in azione quando il motore è sovraccaricato a causa di un’otturazione del flusso dell’aria (filtro sporco, accessori bloccati da un oggetto aspirato).

Può succedere che il sistema di protezione spenga automaticamente il prodotto. In tal caso attendere il raffreddamento del motore lasciandolo spento per 20 minuti circa prima del successivo utilizzo.

ATTENZIONE: Nel caso in cui il motore emetta un rumore diverso da quello del normale funzionamento, più intenso e più acuto, spegnere IMMEDIATAMENTE l’apparecchio e controllare quale sia il motivo per cui il dispositivo di protezione è entrato in funzione:

- Se il contenitore è pieno, vuotare il contenitore.
- Se il filtro è molto sporco, pulirlo.
- Se un accessorio è otturato, rimuovere l’ostacolo.

MANUTENZIONE E PULIZIA

MANUTENZIONE

Il filtro va pulito periodicamente. Inoltre il potere filtrante può esaurirsi col tempo. Si consiglia quindi di sostituirli dopo circa 50 ore di utilizzo. **Quando uno dei filtri si esaurisce o si rompe, esso va sostituito.**

Per essere certi di trovare filtri e sacchi idonei richiedere ricambi originali; in particolare il set ricambi di questo apparecchio è il modello “G3Ferrari G90033”.

PULIZIA DEL FILTRO

Quando il filtro è sporco esso va lavato per garantire le massime prestazioni del prodotto. Sciacquare il filtro in acqua tiepida ed asciugarlo completamente prima del successivo utilizzo.

PULIZIA DELL'INTERNO DEL CONTENITORE

Sganciare il corpo bidone e rimuovere il sacco raccogli-polvere, qualora esso sia montato. Si consiglia di vuotare il contenitore bidone prima di raggiungere la capienza massima, per evitare sforzi al motore. In ogni caso vuotare il contenitore quando si sente un cambiamento del suono emesso dall'apparecchio. Dopo averlo vuotato sciacquarlo direttamente con acqua per completarne la pulizia.



PULIZIA ESTERNA

Prima di effettuare una qualsiasi operazione di pulizia, assicurarsi che la spina sia staccata dalla presa elettrica. Pulire il corpo del prodotto con un panno umido non abrasivo, evitando di usare detersivi o detergenti abrasivi o aggressivi, per non rovinare le parti estetiche dell'apparecchio. Il panno non deve essere troppo bagnato, poiché se l'acqua penetra nell'apparecchio, può seriamente danneggiarlo.

DOPO L'USO

Attendere il completo raffreddamento di ogni parte. Staccare la spina di alimentazione, riavvolgere il cavo ed appenderlo al gancio presente sulla testa del prodotto.

L'accessorio gancio fornito in dotazione va montato attorno alla bocchetta in alluminio (1). Finito l'utilizzo, incastrare il gancio all'apposito incastro presente sul prodotto per legare bocchetta e tubo flessibile all'apparecchio, in modo da riporre il tutto ordinatamente ed in poco spazio.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: AC 220-240V~50-60Hz - Potenza: 800-1200W
- Capienza contenitore-bidone: 18 litri
- Accessori: tubo flessibile, bocchetta in alluminio, filtro con rete metallica.
- Dispositivo di protezione del motore

ENGLISH: SAFETY INSTRUCTIONS

The following are important notes on the installation, use and maintenance; save this instruction manual for future reference; use the equipment only as specified in this guide; any other use is considered improper and dangerous; therefore, the manufacturer cannot be held responsible in the event of damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.

Before use, ensure the equipment is undamaged; if in doubt, do not attempt to use it and contact the authorized service center; do not leave packing materials (i.e. plastic bags, polystyrene foam, nails, staples, etc.) within the

reach of children as they are potential sources of danger; always remember that they must be separately collected. Make sure that the rating information given on the technical label are compatible with those of the electricity grid; the installation must be performed according to the manufacturer's instructions considering the maximum power of the appliance as shown on the label; an incorrect installation may cause damage to people, animals or things, for which the manufacturer cannot be considered responsible thereof.

If it is necessary to use adapters, multiple sockets or electrical extensions, use only those that comply with current safety standards; in any case do not exceed the power consumption limits indicated on the electrical adapter and / or extensions, as well as the maximum power shown on multiple adaptor.

Do not leave the unit plugged; better to remove the plug from the mains when the device is not in use.

Always disconnect unit from power supply if you leave it unattended, or before mounting and dismounting.

Cleaning operations should be carried out after unplugging the unit.

If the unit is out of order and you do not want to fix it, it must be made inoperable by cutting power cord.

- Do not allow the power cord to get closer to sharp objects or in contact with hot surfaces; do not pull it to disconnect the plug.

- Do not use the appliance in the event of damage to the power cord, plug, or in case of short circuits; to repair the product only address an authorized service center.

- Do not handle or touch the appliance with wet hands or bare feet. Do not expose the appliance to harmful weather conditions such as rain, moisture, frost, etc..

Always store it in a dry place.

- Children must not play with the appliance.

- This appliance can be used by children of 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they received supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand hazards involved; children shall not play with the appliance; cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
 - Not for commercial use. Household use only
- In case of failure and / or malfunction do not tamper with the unit; to repair the appliance, always contact the service center authorized by the manufacturer and request the use of original spare parts; failure to comply with the above may compromise the unit safety and invalidate the warranty.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments; farm houses, bed and breakfast type environments.
 - The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
 - Before every use, unroll the power cord.
 - Use original spare parts and accessories only.
 - Do not subject the product to strong impacts, serious damages may result.

GENERAL INFORMATION

Do not vacuum sharp objects, liquids, flammable, explosive or hazardous to health materials, acids, combustible objects such as cigarettes or firebrands.



- If you need to remove or change a filter, ensure to assemble it properly and that the filter is not wet or damp. In this case, wait for it to dry completely.
- Do not expose the appliance to high temperatures and do not bring it closer to heat sources.

CAUTION: while the unit is running, do not approach the air inlet to the ears, eyes, or to fragile items such as vases, tools or electronic equipment.

- Never leave the appliance unattended while it is running. Always use power button to turn it on or off.
- In case of overheating, or if the unit produces smoke, smell or unusual noises, turn it off immediately and check that the pipe is free from obstacles. If the tube is free, contact the service center to fix it.
- To avoid damages to the power cord, do not step on it.
- Disconnect the plug from the electrical outlet immediately after each use. It is recommended to wind the power cord in order to ensure a better cleaning of it and to avoid any risk of damage.
- Do not immerse the motor unit in water or other liquids; clean it with a damp cloth.
- Do not turn it upside down especially when there are some liquids inside the container.

Do not use the unit without filters: this can seriously damage the motor avoiding the warranty.

DESCRIPTION G90032

- | | | |
|---------------------|---------------------|----------------|
| 1 – Aluminum pipe | 2 – Flexible hose | |
| 3 – Suction hole | 4 – Locking tabs | |
| 5 – Motor unit/head | 6 – ON / OFF switch | 7 – Metal tank |

The spare part kit for this vacuum cleaner is model G3Ferrari G90033 and includes:

- 1 rounded metal filter suitable for vacuuming ashes

ASSEMBLING

Start assembling the unit only when the appliance is disconnected to the electrical outlet.

- Before use, it is necessary to assemble the appliance, do not connect it to the power outlet.
- Remove the cover unit (5) lowering the locking hinges (4) of the cover (**Figures 2 and 3**).
- Take out all the components and accessories which are stored inside the tank (**Figure 4**).



- Check that the filter is stable and properly mounted to the underside of the lid. In the event that the filter is not stable or is not correctly installed, fix it by following the instructions in the paragraph "FILTER ASSEMBLY" on the next page of this user's guide.
- Replace the cover (5) on the container (7) of the vacuum cleaner, aligning the hinges (4) with the notches on the lid and fasten the cover by closing the hinges.

Assembling the accessories by following the steps below:

- Fit the flexible hose (2) to the suction hole (3) by pushing the end of the tube into the pipe and then turn it clockwise
- Insert the aluminum pipe (1) in the end of the flexible hose (2).

OPERATING

Push the ON/OFF button (6) to switch on or off the unit.

Check that the filter is correctly fitted. After having assembled the unit, plug the appliance, turn it on and start vacuum cleaning.



Warning: This product is not suitable for the suction of sharp or pointed objects, flammable, explosive or hazardous to health, acids, combustible objects such as cigarettes, burning embers, matches or ashes.

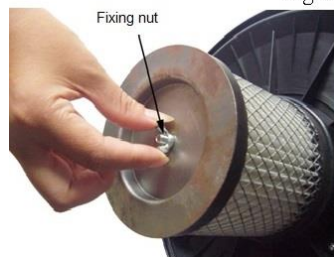
FILTER ASSEMBLY

This appliance does not work without the filter properly assembled on the machine.

- Turn the head (5) of the product upside down and insert the metal pivot (if present) at the center of the lower part of the head, in the filter you are going to use, as shown in **Figure.1**. Push the filter to the end and take out the support shown in the figure.
- Insert metal pivot into the hole in the center of the support (**Fig. 1**).
- Fix the filter with the nut by screwing the fixing nut on the end of the metal pin that comes out from the support, as shown in **Fig 2**.



Fig. 2



MOTOR PROTECTION DEVICE

The motor is protected by a device, which comes into action when the motor is overloaded due to a filling of the air flow (dirty filter, accessories blocked by an object, overflow). It may happen that the protection device automatically switches off the product. In such a case, wait for the complete cooling of the engine leaving it switched off for about 20 minutes before operating the appliance again.

CAUTION: If the motor emits a sound different sound or noise, more intense and more acute, **IMMEDIATELY** turn off the power and check out the reason why the protective device turned on:

If the container is full, empty the container. If the filter is very dirty, clean it. If something blocks the attachment, remove the obstacle

MAINTENANCE AND CLEANING

MAINTENANCE

The filter should be cleaned periodically. In addition, the filtering efficiency can run out over time. It is advisable to replace the filter after 50 hours of use approx.

Do not operate without filter. **When one of the filters runs out or breaks, it must be replaced.** Always ask for original spare parts; the filters kit is model “G3Ferrari G90033”.

FILTER CLEANING

The filter should be cleaned periodically when dirty to guarantee the best performance of the appliance.

Remove it and rinse it in warm water. At least dry it before assembling.

INNER TANK CLEANING

Unhook the body and remove the dust bag, if it is mounted. It is recommended to empty the trash container before reaching the maximum capacity, as to prevent the engine from overheating. In any case, empty the tank when you hear a change in the sound emitted by the device. After having drained, directly rinse it with water to complete cleaning.



GENERAL CLEANING

Before carrying out any cleaning operation, make sure that the plug is disconnected from the electrical outlet. Clean the body of the product with a damp non-abrasive cloth, avoiding the use of aggressive detergents or abrasive cleaners, which could ruin the aesthetic parts of the device. The cloth should not be too wet, because if the water penetrates into the motor unit can seriously damage it.

STORING THE UNIT

Wait until the complete cooling of each part. Disconnect the power plug, rewind the cable and hang it on the hook on the head of the product. The hook supplied with the unit, must be fitted around the aluminum pipe (1). Once finished the use, fit the appropriate snap hook on the product to bond pipe and hose to the machine, so as to store the unit in a small space.

TECHNICAL FEATURES

- Power supply: AC 220-240V~50-60Hz - Power: 800-1200W
- Tank capacity: 18 litres
- Accessories: flexible hose, aluminum pipe, filter with metal net.
- Motor protection device

PORTUGUES: ADVERTÊNCIAS

As indicações seguintes são muito importantes no que se refere à instalação, uso e manutenção deste aparelho; conserve com cuidado este manual para eventuais futuras consultas; utilize o aparelho apenas do modo indicado neste manual de instruções; outro tipo de utilização deverá considerar-se inadequado e perigoso; por isso, o fabricante não poderá ser considerado responsável na eventualidade de ocorrerem danos resultantes de uso indevido, errado ou irresponsável.

Antes de utilizar, certifique-se da integridade do aparelho; em caso de dúvida não o utilize e dirija-se à assistência técnica autorizada; não deixe partes da embalagem (sacos de plástico, esferovite, pregos, agrafos, etc.) ao alcance das crianças, uma vez que constituem potenciais fontes de

perigo; além disso, recordamos que essas partes devem ser objecto de recolha diferenciada de resíduos.

Certifique-se de que os dados constantes da placa são compatíveis com os da rede eléctrica; a instalação deve ser efectuada de acordo com as instruções do fabricante, considerando a potência máxima do aparelho indicada na placa; uma errada instalação poderá causar danos a pessoas, animais ou objectos, pelos quais o fabricante não poderá ser considerado responsável.

Caso seja necessário o uso de adaptadores, tomadas múltiplas e extensões, utilizar só as que estiverem conformes às normas de segurança em vigor; em qualquer caso, nunca ultrapassar os limites de absorção indicados no adaptador e/ou nas extensões, nem os de máxima potência indicados nos adaptadores múltiplos.

Não deixar o aparelho inutilmente ligado à corrente; é preferível retirar a ficha da tomada eléctrica quando o aparelho não estiver a ser utilizado.

Sempre desconecte o aparelho da fonte de alimentação se for deixado sem supervisão e antes de montá-lo e desmontá-lo.

As operações de limpeza devem ser efectuadas depois de se ter desligado a ficha da tomada eléctrica.

Sempre que o aparelho estiver fora de uso e seja decidido não o reparar, recomenda-se a sua inutilização, cortando-lhe o cabo de alimentação;

- Não aproximar o cabo de alimentação de objectos cortantes ou de superfícies quentes, e não o puxar para arrancar a ficha da tomada eléctrica. Não deixe que ele fique pendurado na bancada onde a criança pode segurá-lo. Não utilizar o aparelho no caso de o cabo de alimentação ou a ficha se encontrarem danificados, ou em caso de curto-circuitos; Nessa eventualidade, leve o aparelho a um centro de assistência autorizado.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.

- Não expor o aparelho a condições atmosféricas adversas, como chuva, humidade, gelo, etc. Conserve-o em lugares secos.
 - Não manusear ou tocar o aparelho com as mãos molhadas ou os pés descalços.
 - Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com reduzida capacidade física, sensorial ou mental, ou ainda com falta de experiência na sua utilização, desde que lhes seja assegurada uma adequada supervisão ou se tiverem sido instruídas no uso do aparelho em segurança; as operações de limpeza e de manutenção não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
 - Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
 - Não indicado para uso comercial. Só para uso doméstico
- Em caso de avaria e/ou de mau funcionamento, não intervenha sobre o aparelho. Para uma eventual reparação dirija-se unicamente a um centro autorizado pelo fabricante e solicite peças de substituição originais. A não observância destas indicações pode comprometer a segurança do aparelho e tornar inválida a garantia.
- Este aparelho foi concebido para uso doméstico ou equivalente, em situações como as de refeitórios em pequenas empresas ou outros ambientes de natureza laboral; por clientes de hotéis, motéis ou acomodação turística, como turismo rural ou residencial.
 - Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por intermédio de um temporizador externo ou de um sistema de comando à distância autónomo.
 - Antes de cada utilização, soltar o cabo de alimentação.
 - Utilizar somente acessórios e componentes originais.
- Não sujeite produto a impactos, pois isso pode danificá-lo

INSTRUÇÕES GERAIS

! Não aspirar objectos afiados ou pontiagudos, líquidos, inflamáveis, explosivos, perigosos para a saúde, ácidos ou objectos incandescentes, como pontas de cigarro.



Se for necessário remover ou alterar um filtro, certifique-se de que a montagem é realizada corretamente e que os filtros não estão molhadas ou húmidos. Neste caso, esperar que seque completamente. Não submeter o produto a temperaturas elevadas e não deixar próximo de fontes de calor.

! **ATENÇÃO:** enquanto o aparelho está em funcionamento não encostar o orifício de sucção as orelhas, os olhos, nem a objetos frágeis (vasos, instrumentos eletrônicos etc.).

Nunca abandone o aparelho enquanto ele estiver em funcionamento. Sempre utilize a tecla apropriada para ligar ou desligar o aspirador.

Em caso de sobreaquecimento, ou nos casos em que o aparelho produza fumo, odor ou ruídos anormais, desligue-o imediatamente e verifique se o tubo está livre de impedimentos. Se o tubo estiver desimpedido, entre em contato com os serviços de reparação.

Para não danificar o cabo evitar pisa-lo.

Retire a ficha da tomada elétrica imediatamente após o uso. Recomenda-se que enrole o cabo de alimentação, a fim de garantir uma melhor limpeza do mesmo, e para evitar o risco de danos.

Não mergulhe o corpo do motor em água ou outros líquidos; para limpar usar um pano húmido.

Não desligar o equipamento, especialmente quando há líquido no interior do recipiente.

Não usar o produto sem os filtros: isso pode danificar seriamente o motor e pode invalidar os termos da garantia.

DESCRITIVO G90032

1 – Ponteira em alumínio

2 – Tubo flexível

3 – Boca de sucção

4 – Dobradiças de travamento

5 – Tampa do corpo

6 – Interruptor ON / OFF

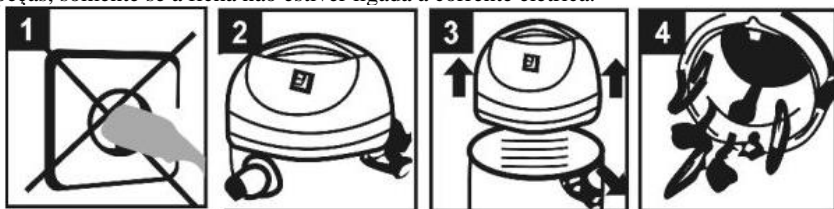
7 – Corpo em metal

O kit de peças de recarga do mod. G3Ferrari G90033 inclui:

1 Filtro redondo para as cinzas com malha em metal

MONTAGEM

Montar as peças, somente se a ficha não estiver ligada a corrente elétrica.



- Antes de utilizar é necessário montar o aparelho, pelo que não ligue a corrente elétrica.
- Retire a tampa (5) baixando as dobradiças de travamento (4) da tampa (figuras 2 e 3).
- Montar todos os componentes e todos os acessórios no interior do aspirador de pó (figura 4).
- Verifique se o filtro está devidamente montado na parte inferior da tampa. Nos casos em que o filtro não está estável ou corretamente montado, fixa-lo seguindo as instruções do parágrafo "MONTAGEM DO FILTRO" na página 9 deste manual.
- Reinstale a tampa (5) no recipiente (7) do aspirador de pó, alinhando as dobradiças (4) com as articulações da tampa e fixe a tampa fechando as dobradiças.

Para a montagem dos acessórios:

Insira o tubo flexível (2) na boca de sucção (3). Para este fim empurrar a extremidade do tubo na abertura e, em seguida, gire-o no sentido dos ponteiros do relógio

Introduza a ponteira em alumínio (1) na extremidade livre do tubo (2). Coloque o acessório escolhido, escova (16) ou bico (15), na extremidade livre do tubo rígido de plástico.

FUNCIONAMENTO

O botão de liga/desliga (6) serve para ligar ou desligar o aparelho. Verifique se o filtro está instalado corretamente. Depois de a montagem ligar a ficha na tomada elétrica e ativar o aparelho.



ATENÇÃO: o produto não é adequado para a aspiração de objetos afiados ou pontiagudos, inflamáveis, explosivos ou perigosos para a saúde, ácidos, objetos incandescentes, como pontas de cigarro, fósforos.

INSTALAÇÃO DO FILTRO

O funcionamento deste aspirador necessita de filtro, o qual deve ser montado corretamente.

- Remover a tampa (5) do produto e inserir o pino em metal presente no centro da parte inferior da tampa, no filtro a usar, como demonstrado na Fig.1.
- Empurrar o filtro até o fundo e prender o suporte visível na figura.

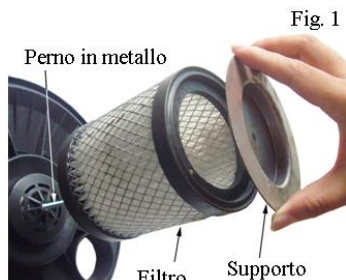


Fig. 1



Fig. 2

- Inserir o pino em metal no buraco no centro do suporte (**Fig. 1**).
- Fechar o filtro com a porca para fixação; para este efeito apertar a porca na extremidade do pino de metal que vem para fora do suporte, conforme mostrado na **Fig. 2**.

VÁLVULA DE PROTEÇÃO DO MOTOR

O motor tem um sistema de segurança que entra em ação quando o motor está sobrecarregado devido a uma obstrução do fluxo de ar (filtro sujo, acessórios bloqueado por um objeto aspirado, recipiente cheio).

Pode acontecer que o sistema de segurança desligue automaticamente o seu produto. Neste caso, aguarde que o motor fique frio e deixá-lo desligado por cerca de 20 minutos antes do próximo uso.

ATENÇÃO: a abertura da válvula faz um barulho muito forte e diferente da operação normal. Neste caso, **IMEDIATAMENTE** desligue o aparelho e verifique qual é o motivo pelo qual o dispositivo de segurança foi acionado

- Se o recipiente estiver cheio, esvazie o recipiente.
- Se o filtro estiver muito sujo, limpe-o.
- Se o acessório estiver bloqueado, remover o obstáculo

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

MANUTENÇÃO

O filtro deve ser limpo periodicamente. Além disso, o poder de filtragem pode esgotar-se ao longo do tempo. Por isso, é recomendado substituí-lo após cerca de 50 horas de uso. **Quando um dos filtros deixar de funcionar ou quebrar, ele deve ser substituído.** Para ter a certeza de encontrar os filtros e sacos apropriados ao requerer peças sobressalentes originais, o modelo do kit deste aparelho é " G3Ferrari G90033".

LIMPEZA DO FILTRO

Quando o filtro estiver sujo, deve ser lavado para assegurar o máximo de desempenho do produto. Lave o filtro com água morna e seque completamente antes do próximo uso.

LIMPEZA DO INTERIOR DO CONTENTOR

Desencaixar o corpo e remover o saco de coleta do pó. É recomendado esvaziar o recipiente antes de atingir a capacidade máxima, de modo a evitar esforços para o motor. Em qualquer caso esvazie o recipiente quando você ouvir uma mudança no som emitido pelo aparelho. Depois de ter esvaziado lavá-lo diretamente com água para completar a limpeza.



LIMPEZA EXTERNA

Antes de realizar qualquer operação de limpeza ou manutenção, certifique-se de que a ficha é retirada da tomada elétrica. Limpe o corpo do produto com um pano húmido (não molhado) não-abrasivo, evitando usar detergentes ou produtos de limpeza abrasivos ou agressiva, para não estragar a estética das peças do aparelho. O pano não deve estar demasiado molhado, pois se a água penetrar no aparelho, pode causar danos graves.

APÓS O USO

Aguarde pelo arrefecimento completo de todas as partes. Retire a ficha da tomada e enrole o cabo ao redor do gancho na tampa do aspirador.

O acessório do gancho fornecido deve ser montado ao redor da ponteira em alumínio (1). Terminado o uso, em seguida aplicar o gancho ao fecho adequado, a fim de guardar o tudo e o aspirador perfeitamente e em pouco espaço.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentação: AC 220-240V~50-60Hz - Potencia: 800-1200W
- Capacidade recipiente: 18 litros
- Acessórios: tubo flexível, Ponteira em alumínio, filtro com rede metálica.
- Dispositivo de proteção do motor

RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana.

Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al rivenditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno equivalente nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanze potenzialmente inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.



WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of; other parts can be recycled. It's our duty to contribute to the ecological health of the environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheeled bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) and must be properly disposed at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at your place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.

RESÍDUOS DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELÉTRÓNICOS

O aparelho é composto de algumas partes não biodegradáveis e de substâncias potencialmente tóxicas para o ambiente, se não forem correctamente eliminadas; outras partes podem ser recicladas. É dever de todos contribuir para a saúde ecológica do ambiente. Observando os correctos procedimentos de eliminação. O símbolo mostrado ao lado indica que o aparelho responde aos requisitos exigidos pelas novas directivas introduzidas pela tutela do ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e que deve ser eliminado correctamente no final do seu período de vida. Peça informações na câmara municipal da sua área de residência, se precisar de saber a localização dos centros de recolha deste tipo de resíduos. Quem não eliminar o aparelho do modo indicado neste parágrafo responde segundo as leis em vigor.

Per conoscere l'assistenza più vicina a Voi, o richiedere questo manuale in formato elettronico, contattare il numero di telefono 0541/694246, fax 0541/756430, o l'indirizzo E-Mail assistentatecnica@trevidea.it e chiedere del responsabile Centri Assistenza.

To find the nearest service center, please call the telephone number 0541 694246, fax number 0541 756430 or contact us at assistentatecnica@trevidea.it asking for the service centers supervisor.

La TREVIDEA S.r.l. si riserva il diritto di apportare a questi apparecchi modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire un prodotto sempre più affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.

TREVIDEA S.r.l. si scusa inoltre per eventuali errori di stampa.

L'apparecchio è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea ed è pertanto marcato con il marchio CE

Appliance is conform to the pertinent European regulation and is therefore marked with the CE mark.



www._g3ferrari.it

TREVIDEA S.r.l.

**TREVIDEA S.R.L. – Strada Consolare Rimini – San Marino n. 62 – 47924 – RIMINI
(RN) - ITALY**

MADE IN CHINA